



**UNIONE ITALIANA**  
Talijanska unija - Italijanska Unija  
Via – Ulica – Uljarska 1/IV  
51000 FIUME – RIJEKA - REKA  
Tel. +385/51/338-285(911); Fax. 212-876  
E-Mail: tremul@unione-italiana.hr  
www.unione-italiana.hr  
ID Skype: unione.italiana.fiume  
**GIUNTA ESECUTIVA**

Sig. Amm. 013-04/2010-15/11  
N° Pr. 2170-67-02-10-5

Ai sensi dell'articolo 43 dello Statuto dell'Unione Italiana e degli articoli 4, 19 e 26 del *“Regolamento di procedura della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana”*, la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana, nel corso della sua II Sessione ordinaria, tenutasi a Buie, il 27 settembre 2010, dopo aver preso in esame la proposta del gruppo musicale *Calegaria* (in allegato) del 2 agosto 2010, in merito a un contributo finanziario per la realizzazione di alcuni concerti di musica leggera nelle Comunità degli Italiani dell'Istria, su proposta del Titolare del Settore *“Teatro, Arte e Spettacolo”* della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana, ha approvato la seguente:

### **CONCLUSIONE**

**27 settembre 2010, N° 12,**

***“Sostegno finanziario per la realizzazione dei Concerti del Gruppo musicale Calegaria nelle Comunità degli Italiani in Istria”***

1. Si approva il finanziamento richiesto dal Gruppo musicale Calegaria, in data 2 agosto 2010 (in allegato), per la realizzazione di tre concerti, il primo dei quali si è già tenuto il 17 settembre 2010 a Buie. Gli altri due concerti si terranno in data e luogo da definire, in accordo con il Gruppo e le Comunità degli Italiani ospitanti. L'importo complessivo per i tre concerti è pari a 10.000,00 € al lordo e comprende il costo del gruppo, degli ospiti, le spese viaggio, l'impianto tecnico e ogni altra eventuale spesa.
2. I mezzi a copertura di quanto deliberato al punto 1. della presente Conclusione vengono assicurati dalla *“Rettifica del Programma di lavoro e Piano finanziario dell'Unione Italiana per il 2010”*, alla voce *“Promozione dei gruppi artistici, musicali e dei talenti della CNP”* del Settore *“Teatro, Arte e Spettacolo”*.
3. Il Gruppo musicale Calegaria è tenuto ad evidenziare, con il dovuto rilievo, che il contributo finanziario in oggetto si realizza con il finanziamento dell'Unione Italiana e dell'Università Popolare di Trieste.
4. I Beneficiari sono tenuti ad inviare all'Unione Italiana una dichiarazione che per l'iniziativa di cui trattasi il Beneficiario non ha ricevuto contributi da terzi che sommati a quelli erogati con la presente Conclusione superano la spesa effettivamente sostenuta.
5. Entro 10 (dieci) giorni lavorativi dalla conclusione dei 3 Concerti di cui al punto 1. della presente Conclusione, il Beneficiario è tenuto a rendicontare all'Unione Italiana

l'utilizzo del contributo assegnato, dietro presentazione delle copie degli atti e della documentazione giustificativa delle spese sostenute, tradotte in lingua italiana e autenticate dal rappresentante del Gruppo musicale.

6. Entro venti (20) giorni lavorativi dall'accredito al Gruppo musicale Calegaria dei mezzi finanziari di cui al punto 1. del presente Atto, il Gruppo musicale Calegaria è tenuto ad inviare all'Università Popolare di Trieste, dandone comunicazione all'Unione Italiana, copia dell'ordine di bonifico bancario o copia dell'estratto conto bancario riferito al pagamento delle relative spese.
7. L'iniziativa di cui al presente Atto deve essere realizzata entro il 15 dicembre 2010, pena la decadenza del diritto al contributo finanziario a favore dei Beneficiari.
8. L'attuazione della presente Conclusione è di competenza dei Servizi Amministrativi dell'Unione Italiana.
9. La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua approvazione e sarà pubblicata sul sito dell'Unione Italiana [www.unione-italiana.hr](http://www.unione-italiana.hr).

Il Presidente  
Maurizio Tremul

Buie, 27 settembre 2010

Recapitare:

- Ai Beneficiari
- Alla Responsabile del Settore "*Teatro, Arte e Spettacolo*" della GE UI, Sig.ra Marianna Jelicich Buić
- All'Università Popolare di Trieste.
- Al Presidente dell'Unione Italiana, On. Furio Radin.
- Alla Presidentessa dell'Assemblea dell'Unione Italiana, Sig.ra Floriana Bassanese Radin
- Al Vicepresidente dell'Assemblea dell'Unione Italiana, Sig. Paolo Demarin.
- Al Segretario Generale dell'Ufficio dell'Assemblea e della Giunta Esecutiva, Dott.ssa Christiana Babić.
- Alla Direttrice dei Servizi Amministrativi dell'UI, Sig.ra Orietta Marot.
- Al Segretario della GE, Sig. Marin Corva.
- All'Ufficio dell'Assemblea e della Giunta Esecutiva.
- Archivio.

## **MOTIVAZIONE**

Il Gruppo musicale Calegaria di Capodistria è composto da 6 esecutori, tutti membri o operanti nell'ambito delle istituzioni della CNI. Il gruppo si dedica alla tradizione musicale popolare in lingua istro-veneta, si è esibito in diverse manifestazioni e ha pubblicato anche due CD.

Nella sua richiesta, il Gruppo musicale ha espresso il desiderio di proporre alle Comunità degli Italiani dell'Istria croata una serie di concerti della durata di quasi due ore ciascuno, presentando un repertorio fatto sia da brani tradizionali, sia un intermezzo dedicato ai grandi autori italiani.

Visto l'apporto culturale dato alla salvaguardia e la diffusione della canzone popolare in lingua istro-veneta e la promozione della stessa presso le Comunità degli Italiani, la Giunta Esecutiva ha disposto di assegnare a tale scopo l'importo di euro 10.000,00 (diecimila), al lordo (tutto compreso), quale corrispettivo per tre concerti.